ÚRSULA LISANDRA CASSAMA SANO

EXPERTE TRADUCTRICE ASSERMENTÉE PRÈS COUR D'APPEL DE DAKAR -
PERITO TRADUTORA AJURAMENTADA PARA O TRIBUNAL DE RECURSO DE DACAR
Tél/Fax (221) 33 825 29 95 – Portable : 77 508 55 79 / 77 263 70 12
Code Postal : 45.058 – E-mail : ulpctraduction@gmail.com

Traduzido do francês

REPÚBLICA DO SENEGAL
- Um Povo - Um Objetivo - Uma Fé -

- Região de Dacar -
- Cidade de Dacar -
- Concelho das Parcelles Assainies -
- CONSERVATORIA DO REGISTO CIVIL - CENTRO DAS PARCELLES ASSAINIES -

## EXTRATO DO REGISTO DE ASSENTOS DE NASCIMENTO

- Referente ao ano de mil novecentos e noventa e oito
- Registo n° trezentos e trinta e três
- **ANO DE 1998 ---------- REGISTO N° 333**

**- No DIA VINTE E QUATRO de DEZEMBRO do ANO de MIL NOVECENTOS E NOVENTA E SETE (24/12/1997), às 11 horas e 17 minutos, Nasceu em Dacar, República do Senegal, um Indivíduo do sexo MASCULINO a quem foi posto o Nome completo de :**

**SIMAO GOMES**

**Filho de Gastao Gomes e Marie Cecíle Diatta.**

- Extracto emitido pelo Centro de Parcelles Assainies.

**- ESTÁ CONFORME :**
**- Feito em Dacar, República do Senegal, aos 08 de Outubro de 2025.**

**- O Conservador do Registo Civil :** assinatura e carimbo nominativo de "**Moustapha Mbengue** - Conservador do Registo Civil Delegado". - Carimbo redondo : Concelho das Parcelles Assainies - O Conservador do Registo Civil".

**No verso do original, Legalização do Ministério dos Negócios Estrangeiros**

**Apostila**

(Convenção de Haia de 5 de Outubro de 1961)

1 - País : Senegal Portugal
Este documento público :
2 - Foi assinado por : Moustapha Mbengue
3 - Agindo em qualidade de Conservadora do Registo Civil de Parcelles Assainies
4 - Tem o Selo / Carimbo de ..

**Certifcado**

5 - Dacar - Aos **16 de Outubro de 2025.**
7 - Pela Direcção Geral,Consular e Migrações, **o Chefe do BEC MIAAE : Moustapha Faye.**
8 - **N° --.--/2025.**
9 - Carimbo redondo : «Ministério dos Negócios Estrangeiros e dos Senegaleses do Exterior»
10 - Assinatura : assinatura ilegível

ÚRSULA LISANDRA CASSAMA SANO EXPERTE TRADUCTRICE ASSERMENTÉE DAKAR SENEGAL

*TRADUCTION* conforme à l'original en français
et servant à toutes fins utiles.
Dakar, le **17 Octobre 2025**
L'Experte traductrice assermentée : *Úrsula Lisandra Cassama SANO*